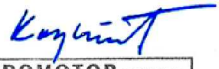
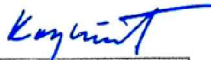


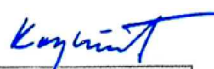
Dodavatel				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Použitá harmonizovaná norma				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Číslo zkušebního protokolu				30-12542-T / 2014-10-08							
Oznámený subjekt				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Technické parametry lokálních topidel na tuhá paliva											
Identifikační značka modelu				HEAT L 2G S 65.51.40.21							
Funkce nepřímého vytápění				Ne							
Přímý tepelný výkon				6,9							
Nepřímý tepelný výkon				Není relevantní							
Palivo	Preferované palivo	Jiná vhodná paliva	η_s [%]	Emise při vytápění prostorů při jmenovitém tepelném výkonu				Emise při vytápění prostorů při částečném tepelném výkonu			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %	ano	ne	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12 %	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Jiná dřevní biomasa	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nedřevní biomasa	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Antracit a antracitové uhlí	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Vysokoteplotní koks	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nízkoteplotní koks	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Černé uhlí	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Hnědouhelné brikety	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Rašelinové brikety	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Brikety ze směsi fosilních paliv	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Jiné fosilní palivo	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Jiná směs biomasy a fosilních paliv	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Vlastnosti při provozu s preferovaným palivem											
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon				Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)							
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	6,9	kW	Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu	$\eta_{th,nom}$	84,9	%	Částečný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW
Částečný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW	Užitečná účinnost při částečném tepelném výkonu	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%	Spotřeba pomocné elektrické energie			
Spotřeba pomocné elektrické energie				Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti							
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	ano						
Při částečném tepelném výkonu	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	ne						
V pohotovostním režimu	$e_{l,sb}$	[N.A.]	kW	S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	ne						
				S elektronickou regulací teploty v místnosti	ne						
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	ne						
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	ne						
				Další možnosti regulace							
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	ne						
				Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	ne						
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku				S dálkovým ovládáním							
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku				P_{pilot}	[N.A.]	kW	Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej! Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu! Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu! Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!				
Poznámky k instalaci a údržbě				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
Kontaktní údaje				Ing. Vladimír Krajiček Produktový a inovační manažer							
				  Ing. Vladimír Krajiček Produktový a inovační manažer							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023											

Dodávateľ				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Použitá harmonizovaná norma				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Číslo skúšobnej správy				30-12542-T / 2014-10-08							
Notifikovaný orgán				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo											
Identifikačný(é) kód(y) modelu				HEAT L 2G S 65.51.40.21							
Funkcia nepriameho vykurovania				Nie							
Priamy tepelný výkon				6,9							
Nepriamy tepelný výkon				Nie je relevantné							
Palivo	Uprednostňované palivo	Iné vhodné palivá	η_s [%]	Emisie z vykurovania priestoru pri menovitom tepelnom výkone				Emisie z vykurovania priestoru pri čiastočnom tepelnom výkone			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Gulatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %	áno	nie	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Lisované drevo s obsahom vlhkosti < 12 %	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Iná drevná biomasa	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nedrevná biomasa	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Antracit a suché koksové uhlie	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Hutnícky koks	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nízkoteplotný koks	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Bitúmenové uhlie	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Lignitové brikety	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Rašelinové brikety	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Zmiešané brikety z fosílného paliva	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Iné fosílna palivá	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Zmiešaná biomasa a brikety z fosílného paliva	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Iná zmes biomasy a tuhého paliva	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom											
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka				
Tepelný výkon				Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)							
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	6,9	kW	Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone	$\eta_{th,nom}$	84,9	%				
Čiastočný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW	Užitočná účinnosť pri čiastočnom tepelnom výkone	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%				
Vlastná spotreba elektrickej energie				Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty							
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jednouúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	áno						
Pri čiastočnom tepelnom výkone	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty	nie						
V pohotovostnom režime	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	nie						
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty	nie						
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom	nie						
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom	nie						
				Ďalšie možnosti ovládania							
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti	nie						
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	nie						
				S možnosťou diaľkového ovládania	nie						
Požiadavka na stálu spotrebu energie zapalovacieho horáka				Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich! Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu! Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spalovacieho vzduchu! Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!							
Požiadavka na spotrebu energie zapalovacieho horáka	P_{pilot}	[N.A.]	kW								
Poznámky k inštalácii a údržbe				Ing. Vladimír Krajíček Produktový a inovačný manažer							
Kontaktné údaje											
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023											

Dostawca				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic								
Stosowana zharmonizowana norma				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007								
Numer sprawozdania z badania				30-12542-T / 2014-10-08								
Organ notyfikowany				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno								
Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe												
Identyfikator(-y) modelu				HEAT L 2G S 65.51.40.21								
Funkcja ogrzewania pośredniego				Nie								
Bezpośrednia moc cieplna				6,9								
Pośrednia moc cieplna				Nieistotne								
Paliwo	Paliwo zalecane	Inne odpowiednie paliwo(-a)	η_s [%]	Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy nominalnej mocy cieplnej				Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy częściowej mocy cieplnej				
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx	
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				
Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %	tak	nie	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a	
Drewno prasowane o wilgotności < 12 %	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Inna biomasa drzewna	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Biomasa niedrewna	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Antracyt i węgiel chudy	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Koks metalurgiczny	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Półkoks	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Węgiel kamienny	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Brykiety z węgla brunatnego	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Brykiety z torfu	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Inne paliwo kopalne	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego												
Parametr		Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr		Oznaczenie	Wartość	Jednostka			
Moc cieplna					Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)							
Nominalna moc cieplna		P_{nom}	6,9	kW	Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej		$\eta_{th, nom}$	84,9	%			
Częściowa moc cieplna		P_{part}	[N.A.]	kW	Sprawność użytkowa przy częściowej mocy cieplnej		$\eta_{th, part}$	[N.A.]	%			
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne					Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu							
Przy nominalnej mocy cieplnej		$e_{l, max}$	[N.A.]	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu		tak					
Przy częściowej mocy cieplnej		$e_{l, part}$	[N.A.]	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu		nie					
W trybie czuwania		$e_{l, SB}$	[N.A.]	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu		nie					
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu		nie						
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy		nie						
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy		nie						
				Inne opcje regulacji								
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności		nie						
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna		nie						
Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego					Opcja regulacji na odległość		nie					
Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego		P_{pilot}	[N.A.]	kW	Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji! Przestrzegać odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej! Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania! Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne!							
Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji												
Dane teleadresowe												
				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com								
				  Ing. Vladimír Krajiček Szef produktu i innowacji								
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023												

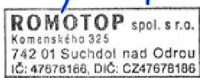
Beszállító				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Alkalmazott harmonizált szabvány				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
A vizsgálati jelentés száma				30-12542-T / 2014-10-08							
Bejelentett szervezet				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei											
Modellazonosító(k)				HEAT L 2G S 65.51.40.21							
Közvetett fűtési képesség				Nem							
Közvetlen hőteljesítmény				6,9							
Közvetett hőteljesítmény				Nem releváns							
Tüzelőanyag	Optimális tüzelőanyag	További alkalmas tüzelőanyag(ok)	η_s [%]	Kibocsátások helyiségfűtés során, a névleges hőteljesítményen				Kibocsátások helyiségfűtés során, a részlegesen hőteljesítményen			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal	igen	nem	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Más fás biomassa	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nem fás biomassa	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Antracit és száraz összesülő kazánszén	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Kőszénkocsz	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Félkocsz	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Bitumenes kőszén	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Barnaszén brikett, lignitbrikett	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Tőzegbrikett	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Más fosszilis tüzelőanyag	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Biomassából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői											
Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység	Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység				
Hőteljesítmény				Hatásfok (eredeti fűtőérték)							
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	6,9	kW	A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok	$\eta_{th,nom}$	84,9	%				
Részlegesen hőteljesítmény	P_{part}	[N.A.]	kW	A részlegesen hőteljesítményhez tartozó hatásfok	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%				
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás				A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa							
A névleges hőteljesítményen	eI_{max}	[N.A.]	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül			igen				
A részlegesen hőteljesítményen	eI_{part}	[N.A.]	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül			nem				
Készenléti üzemmódban	eI_{SB}	[N.A.]	kW	Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás			nem				
Az állandó gyújtóláng energiaigénye				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás			nem				
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás			nem				
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás			nem				
				Más szabályozási lehetőségek							
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel			nem				
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel			nem				
				Távszabályozási lehetőség			nem				
A gyújtóláng energiaigénye				Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat! Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet! A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia! A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik!							
A gyújtóláng energiaigénye	P_{pilot}	[N.A.]	kW								
Telepítési és karbantartási utasítások											
Kapcsolatfelvételi adatok				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Termék- és innovációs menedzser							

Supplier				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Applied harmonised standard				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Test report number				30-12542-T / 2014-10-08							
Notified body				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Technical parameters for single room heaters for solid fuels											
Model identifier(s)				HEAT L 2G S 65.51.40.21							
Indirect heating functionality				No							
Direct heat output				6,9							
Indirect heat output				Not relevant							
Fuel	Preferred fuel	Other suitable fuel(s)	η_s [%]	Space heating emissions at nominal heat output				Space heating emissions at part load heat output			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Wood logs with moisture content ≤ 25 %	yes	no	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Compressed wood with moisture content < 12 %	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Other woody biomass	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Non-woody biomass	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Anthracite and dry steam coal	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Hard coke	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Low temperature coke	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Bituminous coal	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Lignite briquettes	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Peat briquettes	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Blended fossil fuel briquettes	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Other fossil fuel	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Blended biomass and fossil fuel briquettes	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Other blend of biomass and solid fuel	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Characteristics when operating with the preferred fuel only											
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit				
Heat output				Useful efficiency (NCV as received)							
Nominal heat output	P_{nom}	6,9	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	84,9	%				
Part load heat output	P_{part}	[N.A.]	kW	Useful efficiency at part load heat output	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%				
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output / room temperature control							
At nominal heat output	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Single stage heat output, no room temperature control			yes				
At part load heat output	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Two or more manual stages, no room temperature control			no				
In standby mode	$e_{l,sb}$	[N.A.]	kW	With mechanic thermostat room temperature control			no				
				With electronic room temperature control			no				
				With electronic room temperature control plus day timer			no				
				With electronic room temperature control plus week timer			no				
				Other control options							
				Room temperature control, with presence detection			no				
				Room temperature control, with open window detection			no				
Permanent pilot flame power requirement				With distance control option			no				
Pilot flame power requirement	P_{pilot}	[N.A.]	kW								
Installation and maintenance instructions				Please read and follow the installation and operating instructions! Distances to combustible components and fire protection must be observed! Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace! Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!							
Contact details				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
				  Ing. Vladimír Krajiček Product and Innovation Manager							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023											

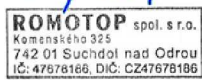
Lieferant				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic								
Angewandte harmonisierte Norm				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007								
Prüfberichtsnummer				30-12542-T / 2014-10-08								
Notifizierte Stelle				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno								
Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe												
Modellkennung(en)				HEAT L 2G S 65.51.40.21								
Indirekte Heizfunktion				Nein								
Direkte Wärmeleistung				6,9								kW
Indirekte Wärmeleistung				Nicht relevant								kW
Brennstoff	Bevorzugter Brennstoff	Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e)	η_s [%]	Raumheizungs-Emissionen bei Nennwärmeleistung				Raumheizungs-Emissionen bei Teillastleistung				
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx	
				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %	ja	nein	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a	
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Sonstige holzartige Biomasse	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Nicht-holzartige Biomasse	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Anthrazit und Trockendampfkohle	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Steinkohlenkoks	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Schwelkoks	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Bituminöse Kohle	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Braunkohlenbriketts	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Torfbriketts	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Sonstige fossile Brennstoffe	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff												
Angabe		Symbol	Wert	Einheit	Angabe			Symbol	Wert	Einheit		
Wärmeleistung					Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)							
Nennwärmeleistung		P_{nom}	6,9	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nenn-wärmeleistung			$\eta_{th, nom}$	84,9	%		
Teillastleistung		P_{part}	[N.A.]	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Teillastleistung			$\eta_{th, part}$	[N.A.]	%		
Hilfsstromverbrauch					Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle							
Bei Nennwärmeleistung		eI_{max}	[N.A.]	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle						ja	
Bei Teillastleistung		eI_{part}	[N.A.]	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle						nein	
Im Bereitschaftszustand		eI_{SB}	[N.A.]	kW	Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats						nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle						nein		
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung						nein		
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung						nein		
				Sonstige Regelungsoptionen								
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung						nein		
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster						nein		
Leistungsbedarf der Pilotflamme					Mit Fernbedienungsoption						nien	
Leistungsbedarf der Pilotflamme		P_{pilot}	[N.A.]	kW								
Hinweise zu Installation und Wartung				Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung! Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden! Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können! Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!								
Kontaktdaten				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com								
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Product und -Innovationleiter								

Fournisseur				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Norme harmonisée appliquée				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Numéro du rapport d'essai				30-12542-T / 2014-10-08							
Organisme notifié				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide											
Référence(s) du modèle				HEAT L 2G S 65.51.40.21							
Fonction de chauffage indirect				Non							
Puissance thermique directe				6,9							kW
Puissance thermique indirecte				Non pertinent							kW
Combustible	Preferované palivo	Autre(s) combustible(s) admissible(s)	η_s [%]	Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale				Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique partielle			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %	oui	non	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Autre biomasse ligneuse	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Biomasse non ligneuse	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Anthracite et charbon maigre	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Coke de houille	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Semi-coke	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Charbon bitumeux	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Briquettes de lignite	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Briquettes de tourbe	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Autre combustible fossile	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Autre mélange de biomasse et de combustible solide	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence											
Caractéristique		Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique			Symbole	Valeur	Unité	
Puissance thermique					Rendement utile (PCI brut)						
Puissance thermique nominale		P_{nom}	6,9	kW	Rendement utile à la puissance thermique nominale			$\eta_{th,nom}$	84,9	%	
Puissance thermique partielle		P_{part}	[N.A.]	kW	Rendement utile à la puissance thermique partielle			$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%	
Consommation d'électricité auxiliaire					Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce						
À la puissance thermique nominale		$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce						oui
À la puissance thermique partielle		$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce						non
En mode veille		$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique						non
					Contrôle électronique de la température de la pièce						non
					Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier						non
					Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire						non
					Autres options de contrôle						
					Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence						non
					Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte						non
					Contrôle à distance						non
Puissance requise par la veilleuse permanente											
Puissance requise par la veilleuse		P_{pilot}	[N.A.]	kW							
Instructions d'installation et d'entretien					Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les! Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées! L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit! Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!						
Coordonnées de contact					ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
					  Ing. Vladimír Krajiček Directeur produits et innovation						

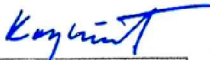
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023

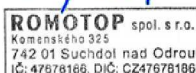
Fornitore				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Norme armonizzate applicate				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Numero del rapporto di prova				30-12542-T / 2014-10-08							
Organismo notificato				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi											
Identificativo del modello				HEAT L 2G S 65.51.40.21							
Funzionalità di riscaldamento indiretto				No							
Potenza termica diretta				6,9							
Potenza termica indiretta				Non pertinente							
Combustibile	Combustibile preferito	Altri combustibili idonei	η_s [%]	Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale				Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica parziale			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)			
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %	sì	no	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Legno compresso con tenore di umidità < 12 %	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Altra biomassa legnosa	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Biomassa non legnosa	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Antracite e carbone secco	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Coke metallurgico	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Coke a bassa temperatura	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Carbone bituminoso	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Mattonelle di lignite	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Mattonelle di torba	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Mattonelle di miscela di combustibile fossile	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Altro combustibile fossile	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito											
Voce		Simbolo	Valore	Unità	Voce		Simbolo	Valore	Unità		
Potenza termica					Efficienza utile (NCV ricevuto)						
Potenza termica nominale		P_{nom}	6,9	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale		$\eta_{th,nom}$	84,9	%		
Potenza termica parziale		P_{part}	[N.A.]	kW	Efficienza utile alla potenza termica parziale		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%		
Consumo ausiliario di energia elettrica					Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente						
Alla potenza termica nominale		$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente		sì				
Alla potenza termica parziale		$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente		no				
In modo stand-by		$e_{l,sb}$	[N.A.]	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico		no				
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente		no					
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero		no					
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale		no					
				Altre opzioni di controllo							
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza		no					
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte		no					
Con opzione di controllo a distanza		no									
Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente					Istruzioni per l'installazione e la manutenzione						
Potenza necessaria per la fiamma pilota		P_{pilot}	[N.A.]	kW							
Contatti				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
				  Ing. Vladimír Krajiček Responsabile sviluppo e innovazione prodotti							

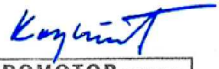
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023

Dobavitelj				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Uporabljeni harmonizirani standard				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Številka poročila o preskusu				30-12542-T / 2014-10-08							
Priglašeni organ				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Tehniční parametry enosobných grlníků na trda paliva											
Številka in oznaka modela				HEAT L 2G S 65.51.40.21							
Funkcionalnost posredného ogrevanja				Ne							
Neposredna toplotna moč				6,9							kW
Posredna toplotna moč				Navedba ni smiselna							kW
Gorivo	Prednostno gorivo	Druga primerna goriva	η_s [%]	Emisije pri ogrevanju prostorov pri nazivni toplotni moči				Emisije pri ogrevanju prostorov pri delni obremenitvi toplotne moči			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Lesena polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %	da	ne	74,9	17	33	915	119	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Stisnjen les z vsebnostjo vlage < 12 %	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Druga lesna biomasa	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Nelesna biomasa	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Suhi in antracitni premog	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Trdi koks	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Nizkotemperaturni koks	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Bitumenski premog	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Briketi iz lignita	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Šotni briketi	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Mešani briketi iz fosilnih goriv	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Druga fosilna goriva	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Briketi iz mešanice biomase in fosilnih goriv	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Druge mešanice biomase in trdnih goriv	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Lastnosti pri obratovanju, samo pri uporabi prednostnega goriva											
Postavka	Simbol	Vrednost	Enota	Postavka				Simbol	Vrednost	Enota	
Toplotna moč				Koristni izkoristek (NCV kot prejetjo)							
Nazivna toplotna moč	P_{nom}	6,9	kW	Koristni izkoristek pri nazivni toplotni moči				$\eta_{th,nom}$	84,9	%	
Toplotna moč pri delni obremenitvi	P_{part}	[N.S.]	kW	Koristni izkoristek pri delni obremenitvi toplotne moči				$\eta_{th,part}$	[N.S.]	%	
Dodatna poraba električne energije				Vrsta toplotne moči / regulacija sobne temperature							
Pri nazivni toplotni moči	$e _{max}$	[N.S.]	kW	Enostopenjska toplotna moč, brez regulacije sobne temperature							da
Pri delni obremenitvi toplotne moči	$e _{part}$	[N.S.]	kW	Dve ali več stopenj z ročno nastavitvijo, brez nadzora sobne temperature							ne
V stanju pripravljenosti	$e _{SB}$	[N.S.]	kW	Z mehanskim termostatom za nadzor sobne temperature							ne
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature							ne
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature in dnevnim časovnikom							ne
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature in tedenskim časovnikom							ne
				Druge možnosti nadzora							
				Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti							ne
				Nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna							ne
Zahteva za stalno moč pilotnega plamena				Z možnostjo nadzora razdalje							ne
Zahtevana moč pilotnega plamena				P_{plot}	[N.S.]			kW			
Navodila za namestitev in vzdrževanje				Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitev! Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je potrebno upoštevati! Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu! Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo!							
Kontaktne podatki				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
				  Ing. Vladimír Krajiček Produktní in inovativní vodja							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023											

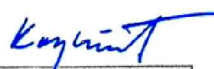
Dodavatel				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Použitá harmonizovaná norma				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Číslo zkušebního protokolu				30-12542-T / 2014-10-08							
Oznámený subjekt				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Technické parametry lokálních topidel na tuhá paliva											
Identifikační značka modelu				HEAT L 2G S 65.51.40.01							
Funkce nepřímého vytápění				Ne							
Přímý tepelný výkon				6,9							
Nepřímý tepelný výkon				Není relevantní							
Palivo	Preferované palivo	Jiná vhodná paliva	η_s [%]	Emise při vytápění prostorů při jmenovitém tepelném výkonu				Emise při vytápění prostorů při částečném tepelném výkonu			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %	ano	ne	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12 %	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Jiná dřevní biomasa	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nedřevní biomasa	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Antracit a antracitové uhlí	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Vysokoteplotní koks	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nízkoteplotní koks	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Černé uhlí	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Hnědouhelné brikety	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Rašelinové brikety	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Brikety ze směsi fosilních paliv	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Jiné fosilní palivo	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Jiná směs biomasy a fosilních paliv	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Vlastnosti při provozu s preferovaným palivem											
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon				Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)							
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	6,9	kW	Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu	$\eta_{th,nom}$	84,9	%	Částečný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW
Částečný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW	Užitečná účinnost při částečném tepelném výkonu	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%	Spotřeba pomocné elektrické energie			
Spotřeba pomocné elektrické energie				Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti							
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	ano						
Při částečném tepelném výkonu	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	ne						
V pohotovostním režimu	$e_{l,sb}$	[N.A.]	kW	S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	ne						
				S elektronickou regulací teploty v místnosti	ne						
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	ne						
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	ne						
				Další možnosti regulace							
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	ne						
				Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	ne						
				S dálkovým ovládáním	ne						
				Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku							
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku	P_{pilot}	[N.A.]	kW								
Poznámky k instalaci a údržbě				Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej! Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu! Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu! Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!							
Kontaktní údaje				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
				  Ing. Vladimír Krajiček Produktový a inovační manažer							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023											

Dodávateľ				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Použitá harmonizovaná norma				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Číslo skúšobnej správy				30-12542-T / 2014-10-08							
Notifikovaný orgán				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo											
Identifikačný(é) kód(y) modelu				HEAT L 2G S 65.51.40.01							
Funkcia nepriameho vykurovania				Nie							
Priamy tepelný výkon				6,9							kW
Nepriamy tepelný výkon				Nie je relevantné							kW
Palivo	Uprednostňované palivo	Iné vhodné palivá	η_s [%]	Emisie z vykurovania priestoru pri menovitom tepelnom výkone				Emisie z vykurovania priestoru pri čiastočnom tepelnom výkone			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Gulatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %	áno	nie	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Lisované drevo s obsahom vlhkosti < 12 %	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Iná drevná biomasa	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nedrevná biomasa	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Antracit a suché koksové uhlie	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Hutnícky koks	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nízkoteplotný koks	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Bitúmenové uhlie	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Lignitové brikety	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Rašelinové brikety	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Zmiešané brikety z fosílného paliva	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Iné fosílné palivá	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Zmiešaná biomasa a brikety z fosílného paliva	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Iná zmes biomasy a tuhého paliva	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom											
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka				
Tepelný výkon				Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)							
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	6,9	kW	Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone	$\eta_{th,nom}$	84,9	%				
Čiastočný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW	Užitočná účinnosť pri čiastočnom tepelnom výkone	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%				
Vlastná spotreba elektrickej energie				Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty							
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jednourovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	áno						
Pri čiastočnom tepelnom výkone	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty	nie						
V pohotovostnom režime	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	nie						
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty	nie						
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom	nie						
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom	nie						
				Ďalšie možnosti ovládania							
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti	nie						
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	nie						
				S možnosťou diaľkového ovládania	nie						
Požiadavka na stálu spotrebu energie zapalovacieho horáka											
Požiadavka na spotrebu energie zapalovacieho horáka	P_{pilot}	[N.A.]	kW								
Poznámky k inštalácii a údržbe				Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich! Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu! Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spalovacieho vzduchu! Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!							
Kontaktné údaje				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
				  Ing. Vladimír Krajíček Produktový a inovačný manažer							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023											

Dostawca				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic								
Stosowana zharmonizowana norma				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007								
Numer sprawozdania z badania				30-12542-T / 2014-10-08								
Organ notyfikowany				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno								
Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe												
Identyfikator(-y) modelu				HEAT L 2G S 65.51.40.01								
Funkcja ogrzewania pośredniego				Nie								
Bezpośrednia moc cieplna				6,9								kW
Pośrednia moc cieplna				Nieistotne								kW
Paliwo	Paliwo zalecane	Inne odpowiednie paliwo(-a)	η_s [%]	Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy nominalnej mocy cieplnej				Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy częściowej mocy cieplnej				
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx	
				x mg/Nm ³ (13% O ₂)				x mg/Nm ³ (13% O ₂)				
Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %	tak	nie	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a	
Drewno prasowane o wilgotności < 12 %	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Inna biomasa drzewna	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Biomasa niedrewna	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Antracyt i węgiel chudy	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Koks metalurgiczny	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Półkoks	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Węgiel kamienny	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Brykiety z węgla brunatnego	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Brykiety z torfu	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Inne paliwo kopalne	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego												
Parametr		Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr		Oznaczenie	Wartość	Jednostka			
Moc cieplna					Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)							
Nominalna moc cieplna		P_{nom}	6,9	kW	Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej		$\eta_{th, nom}$	84,9	%			
Częściowa moc cieplna		P_{part}	[N.A.]	kW	Sprawność użytkowa przy częściowej mocy cieplnej		$\eta_{th, part}$	[N.A.]	%			
Żużycie energii elektrycznej na potrzeby własne					Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu							
Przy nominalnej mocy cieplnej		$e_{l, max}$	[N.A.]	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu						tak	
Przy częściowej mocy cieplnej		$e_{l, part}$	[N.A.]	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu						nie	
W trybie czuwania		$e_{l, sb}$	[N.A.]	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu						nie	
					Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu						nie	
					Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy						nie	
					Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy						nie	
					Inne opcje regulacji							
					Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności						nie	
					Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna						nie	
Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego					Opcja regulacji na odległość						nie	
Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego		P_{pilot}	[N.A.]	kW								
Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji				Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji! Przestrzegać odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej! Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania! Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne!								
Dane teleadresowe				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com								
				  Ing. Vladimír Krajiček Szef produktu i innowacji								
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023												

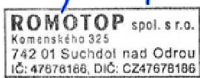
Beszállító				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Alkalmazott harmonizált szabvány				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
A vizsgálati jelentés száma				30-12542-T / 2014-10-08							
Bejelentett szervezet				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei											
Modellazonosító(k)				HEAT L 2G S 65.51.40.01							
Közvetett fűtési képesség				Nem							
Közvetlen hőteljesítmény				6,9							
Közvetett hőteljesítmény				Nem releváns							
Tüzelőanyag	Optimális tüzelőanyag	További alkalmas tüzelőanyag(ok)	η_s [%]	Kibocsátások helyiségfűtés során, a névleges hőteljesítményen				Kibocsátások helyiségfűtés során, a részlegesen hőteljesítményen			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal	igen	nem	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Más fás biomassa	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nem fás biomassa	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Antracit és száraz összesülő kazánszén	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Kőszénkocsz	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Félkocsz	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Bitumenes kőszén	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Barnaszén brikett, lignitbrikett	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Tőzegbrikett	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Más fosszilis tüzelőanyag	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Biomassából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői											
Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység	Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység				
Hőteljesítmény				Hatásfok (eredeti fűtőérték)							
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	6,9	kW	A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok	$\eta_{th,nom}$	84,9	%				
Részlegesen hőteljesítmény	P_{part}	[N.A.]	kW	A részlegesen hőteljesítményhez tartozó hatásfok	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%				
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás				A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa							
A névleges hőteljesítményen	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül			igen				
A részlegesen hőteljesítményen	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül			nem				
Készenléti üzemmódban	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás			nem				
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás				nem			
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás				nem			
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás				nem			
				Más szabályozási lehetőségek							
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel				nem			
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel				nem			
				Távszabályozási lehetőség				nem			
Az állandó gyújtóláng energiaigénye											
A gyújtóláng energiaigénye	P_{pilot}	[N.A.]	kW								
Telepítési és karbantartási utasítások				Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat! Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet! A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia! A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik!							
Kapcsolatfelvételi adatok				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Termék- és innovációs menedzser							

Supplier				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic								
Applied harmonised standard				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007								
Test report number				30-12542-T / 2014-10-08								
Notified body				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno								
Technical parameters for single room heaters for solid fuels												
Model identifier(s)				HEAT L 2G S 65.51.40.01								
Indirect heating functionality				No								
Direct heat output				6,9							kW	
Indirect heat output				Not relevant							kW	
Fuel	Preferred fuel	Other suitable fuel(s)	η_s [%]	Space heating emissions at nominal heat output				Space heating emissions at part load heat output				
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx	
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				
Wood logs with moisture content ≤ 25 %	yes	no	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a	
Compressed wood with moisture content < 12 %	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Other woody biomass	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Non-woody biomass	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Anthracite and dry steam coal	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Hard coke	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Low temperature coke	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Bituminous coal	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Lignite briquettes	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Peat briquettes	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Blended fossil fuel briquettes	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Other fossil fuel	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Blended biomass and fossil fuel briquettes	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Other blend of biomass and solid fuel	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Characteristics when operating with the preferred fuel only												
Item		Symbol	Value	Unit	Item		Symbol	Value	Unit			
Heat output					Useful efficiency (NCV as received)							
Nominal heat output		P_{nom}	6,9	kW	Useful efficiency at nominal heat output		$\eta_{th,nom}$	84,9	%			
Part load heat output		P_{part}	[N.A.]	kW	Useful efficiency at part load heat output		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%			
Auxiliary electricity consumption					Type of heat output / room temperature control							
At nominal heat output		$e _{max}$	[N.A.]	kW	Single stage heat output, no room temperature control							yes
At part load heat output		$e _{part}$	[N.A.]	kW	Two or more manual stages, no room temperature control							no
In standby mode		$e _{sb}$	[N.A.]	kW	With mechanic thermostat room temperature control							no
				With electronic room temperature control							no	
				With electronic room temperature control plus day timer							no	
				With electronic room temperature control plus week timer							no	
				Other control options								
				Room temperature control, with presence detection							no	
				Room temperature control, with open window detection							no	
Permanent pilot flame power requirement					With distance control option							no
Pilot flame power requirement		P_{pilot}	[N.A.]	kW								
Installation and maintenance instructions					Please read and follow the installation and operating instructions! Distances to combustible components and fire protection must be observed! Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace! Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!							
Contact details					ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
					  Ing. Vladimír Krajiček Product and Innovation Manager							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023												

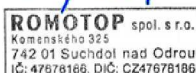
Lieferant				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic								
Angewandte harmonisierte Norm				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007								
Prüfberichtsnummer				30-12542-T / 2014-10-08								
Notifizierte Stelle				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno								
Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe												
Modellkennung(en)				HEAT L 2G S 65.51.40.01								
Indirekte Heizfunktion				Nein								
Direkte Wärmeleistung				6,9								kW
Indirekte Wärmeleistung				Nicht relevant								kW
Brennstoff	Bevorzugter Brennstoff	Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e)	η_s [%]	Raumheizungs-Emissionen bei Nennwärmeleistung				Raumheizungs-Emissionen bei Teillastleistung				
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx	
				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %	ja	nein	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a	
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Sonstige holzartige Biomasse	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Nicht-holzartige Biomasse	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Anthrazit und Trockendampfkohle	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Steinkohlenkoks	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Schwelkoks	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Bituminöse Kohle	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Braunkohlenbriketts	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Torfbriketts	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Sonstige fossile Brennstoffe	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff												
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe				Symbol	Wert	Einheit		
Wärmeleistung				Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)								
Nennwärmeleistung	P_{nom}	6,9	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nenn-wärmeleistung				$\eta_{th,nom}$	84,9	%		
Teillastleistung	P_{part}	[N.A.]	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Teillastleistung				$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%		
Hilfsstromverbrauch				Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle								
Bei Nennwärmeleistung	eI_{max}	[N.A.]	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle							ja	
Bei Teillastleistung	eI_{part}	[N.A.]	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle							nein	
Im Bereitschaftszustand	eI_{SB}	[N.A.]	kW	Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats							nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle							nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung							nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung							nein	
				Sonstige Regelungsoptionen								
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung							nein	
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster							nein	
Leistungsbedarf der Pilotflamme				Mit Fernbedienungsoption								nien
Leistungsbedarf der Pilotflamme				P_{pilot}	[N.A.]	kW						
Hinweise zu Installation und Wartung				Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung! Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden! Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können! Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!								
Kontaktdaten				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com								
				  Ing. Vladimír Krajiček Product und -Innovationleiter								
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023												

Fournisseur				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Norme harmonisée appliquée				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Numéro du rapport d'essai				30-12542-T / 2014-10-08							
Organisme notifié				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide											
Référence(s) du modèle				HEAT L 2G S 65.51.40.01							
Fonction de chauffage indirect				Non							
Puissance thermique directe				6,9							kW
Puissance thermique indirecte				Non pertinent							kW
Combustible	Preferované palivo	Autre(s) combustible(s) admissible(s)	η_s [%]	Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale				Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique partielle			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %	oui	non	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Autre biomasse ligneuse	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Biomasse non ligneuse	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Anthracite et charbon maigre	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Coke de houille	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Semi-coke	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Charbon bitumeux	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Briquettes de lignite	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Briquettes de tourbe	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Autre combustible fossile	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Autre mélange de biomasse et de combustible solide	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence											
Caractéristique		Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique			Symbole	Valeur	Unité	
Puissance thermique					Rendement utile (PCI brut)						
Puissance thermique nominale		P_{nom}	6,9	kW	Rendement utile à la puissance thermique nominale			$\eta_{th,nom}$	84,9	%	
Puissance thermique partielle		P_{part}	[N.A.]	kW	Rendement utile à la puissance thermique partielle			$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%	
Consommation d'électricité auxiliaire					Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce						
À la puissance thermique nominale		$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce						oui
À la puissance thermique partielle		$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce						non
En mode veille		$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique						non
					Contrôle électronique de la température de la pièce						non
					Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier						non
					Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire						non
					Autres options de contrôle						
					Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence						non
					Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte						non
					Contrôle à distance						non
Puissance requise par la veilleuse permanente											
Puissance requise par la veilleuse		P_{pilot}	[N.A.]	kW							
Instructions d'installation et d'entretien					Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les! Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées! L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit! Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!						
Coordonnées de contact					ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
					  Ing. Vladimír Krajiček Directeur produits et innovation						

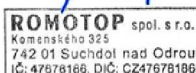
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023

Fornitore				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic								
Norme armonizzate applicate				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007								
Numero del rapporto di prova				30-12542-T / 2014-10-08								
Organismo notificato				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno								
Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi												
Identificativo del modello				HEAT L 2G S 65.51.40.01								
Funzionalità di riscaldamento indiretto				No								
Potenza termica diretta				6,9							kW	
Potenza termica indiretta				Non pertinente							kW	
Combustibile	Combustibile preferito	Altri combustibili idonei	η_s [%]	Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale				Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica parziale				
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx	
				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)				
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %	sì	no	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a	
Legno compresso con tenore di umidità < 12 %	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Altra biomassa legnosa	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Biomassa non legnosa	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Antracite e carbone secco	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Coke metallurgico	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Coke a bassa temperatura	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Carbone bituminoso	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Mattonelle di lignite	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Mattonelle di torba	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Mattonelle di miscela di combustibile fossile	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Altro combustibile fossile	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito												
Voce		Simbolo	Valore	Unità	Voce		Simbolo	Valore	Unità			
Potenza termica					Efficienza utile (NCV ricevuto)							
Potenza termica nominale	P_{nom}	6,9	kW		Efficienza utile alla potenza termica nominale		$\eta_{th,nom}$	84,9	%			
Potenza termica parziale	P_{part}	[N.A.]	kW		Efficienza utile alla potenza termica parziale		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%			
Consumo ausiliario di energia elettrica					Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente							
Alla potenza termica nominale	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW		Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente					sì		
Alla potenza termica parziale	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW		Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente					no		
In modo stand-by	$e_{l,sb}$	[N.A.]	kW		Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico					no		
					Con controllo elettronico della temperatura ambiente					no		
					Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero					no		
					Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale					no		
				Altre opzioni di controllo								
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza					no			
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte					no			
Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente					Con opzione di controllo a distanza					no		
Potenza necessaria per la fiamma pilota	P_{pilot}	[N.A.]	kW		Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali! Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio! Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione! Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti!							
Istruzioni per l'installazione e la manutenzione												
Contatti												
				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com								
				  Ing. Vladimír Krajiček Responsabile sviluppo e innovazione prodotti								
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023												

Dobavitelj				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Uporabljeni harmonizirani standard				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Številka poročila o preskusu				30-12542-T / 2014-10-08							
Priglašeni organ				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Tehniční parametry enosobních grlníků na trda goriva											
Številka in oznaka modela				HEAT L 2G S 65.51.40.01							
Funkcionalnost posrednega ogrevanja				Ne							
Neposredna toplotna moč				6,9							kW
Posredna toplotna moč				Navedba ni smiselna							kW
Gorivo	Prednostno gorivo	Druga primerna goriva	η_s [%]	Emisije pri ogrevanju prostorov pri nazivni toplotni moči				Emisije pri ogrevanju prostorov pri delni obremenitvi toplotne moči			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Lesena polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %	da	ne	74,9	17	33	915	119	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Stisnjen les z vsebnostjo vlage < 12 %	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Druga lesna biomasa	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Nelesna biomasa	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Suhi in antracitni premog	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Trdi koks	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Nizkotemperaturni koks	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Bitumenski premog	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Briketi iz lignita	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Šotni briketi	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Mešani briketi iz fosilnih goriv	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Druga fosilna goriva	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Briketi iz mešanice biomase in fosilnih goriv	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Druge mešanice biomase in trdnih goriv	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Lastnosti pri obratovanju, samo pri uporabi prednostnega goriva											
Postavka	Simbol	Vrednost	Enota	Postavka				Simbol	Vrednost	Enota	
Toplotna moč				Koristni izkoristek (NCV kot prejeto)							
Nazivna toplotna moč	P_{nom}	6,9	kW	Koristni izkoristek pri nazivni toplotni moči				$\eta_{th,nom}$	84,9	%	
Toplotna moč pri delni obremenitvi	P_{part}	[N.S.]	kW	Koristni izkoristek pri delni obremenitvi toplotne moči				$\eta_{th,part}$	[N.S.]	%	
Dodatna poraba električne energije				Vrsta toplotne moči / regulacija sobne temperature							
Pri nazivni toplotni moči	$e _{max}$	[N.S.]	kW	Enostopenjska toplotna moč, brez regulacije sobne temperature							da
Pri delni obremenitvi toplotne moči	$e _{part}$	[N.S.]	kW	Dve ali več stopenj z ročno nastavitvijo, brez nadzora sobne temperature							ne
V stanju pripravljenosti	$e _{sb}$	[N.S.]	kW	Z mehanskim termostatom za nadzor sobne temperature							ne
Zahteva za stalno moč pilotnega plamena				Z elektronskim nadzorom sobne temperature							ne
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature in dnevnim časovnikom							ne
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature in tedenskim časovnikom							ne
				Druge možnosti nadzora							
				Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti							ne
				Nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna							ne
				Z možnostjo nadzora razdalje							ne
Zahtevana moč pilotnega plamena				P_{plot}	[N.S.]			kW			
Navodila za namestitev in vzdrževanje				Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitev! Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je potrebno upoštevati! Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu! Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo!							
Kontaktne podatki				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Produktní in inovativní vodja							

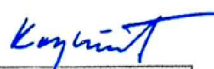
Dodavatel				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Použitá harmonizovaná norma				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Číslo zkušebního protokolu				30-12542-T / 2014-10-08							
Oznámený subjekt				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Technické parametry lokálních topidel na tuhá paliva											
Identifikační značka modelu				HEAT R 2G S 65.51.40.01							
Funkce nepřímého vytápění				Ne							
Přímý tepelný výkon				6,9							
Nepřímý tepelný výkon				Není relevantní							
Palivo	Preferované palivo	Jiná vhodná paliva	η_s [%]	Emise při vytápění prostorů při jmenovitém tepelném výkonu				Emise při vytápění prostorů při částečném tepelném výkonu			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)			
Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %	ano	ne	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12 %	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Jiná dřevní biomasa	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nedřevní biomasa	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Antracit a antracitové uhlí	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Vysokoteplotní koks	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nízkoteplotní koks	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Černé uhlí	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Hnědouhelné brikety	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Rašelinové brikety	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Brikety ze směsi fosilních paliv	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Jiné fosilní palivo	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Jiná směs biomasy a fosilních paliv	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Vlastnosti při provozu s preferovaným palivem											
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon				Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)							
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	6,9	kW	Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu				$\eta_{th,nom}$	84,9	%	
Částečný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW	Užitečná účinnost při částečném tepelném výkonu				$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%	
Spotřeba pomocné elektrické energie				Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti							
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti							ano
Při částečném tepelném výkonu	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti							ne
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti							ne
				S elektronickou regulací teploty v místnosti							ne
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem							ne
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem							ne
				Další možnosti regulace							
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob							ne
				Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna							ne
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku				S dálkovým ovládáním							ne
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku				P_{pilot}	[N.A.]	kW					
Poznámky k instalaci a údržbě				Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej! Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu! Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu! Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!							
Kontaktní údaje				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
				  Ing. Vladimír Krajiček Produktový a inovační manažer							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023											

Dodávateľ				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Použitá harmonizovaná norma				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Číslo skúšobnej správy				30-12542-T / 2014-10-08							
Notifikovaný orgán				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo											
Identifikačný(é) kód(y) modelu				HEAT R 2G S 65.51.40.01							
Funkcia nepriameho vykurovania				Nie							
Priamy tepelný výkon				6,9							kW
Nepriamy tepelný výkon				Nie je relevantné							kW
Palivo	Uprednostňované palivo	Iné vhodné palivá	η_s [%]	Emisie z vykurovania priestoru pri menovitom tepelnom výkone				Emisie z vykurovania priestoru pri čiastočnom tepelnom výkone			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Gulatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %	áno	nie	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Lisované drevo s obsahom vlhkosti < 12 %	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Iná drevná biomasa	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nedrevná biomasa	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Antracit a suché koksové uhlie	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Hutnícky koks	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nízkoteplotný koks	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Bitúmenové uhlie	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Lignitové brikety	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Rašelinové brikety	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Zmiešané brikety z fosílného paliva	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Iné fosílné palivá	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Zmiešaná biomasa a brikety z fosílného paliva	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Iná zmes biomasy a tuhého paliva	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom											
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka				
Tepelný výkon				Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)							
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	6,9	kW	Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone	$\eta_{th,nom}$	84,9	%				
Čiastočný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW	Užitočná účinnosť pri čiastočnom tepelnom výkone	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%				
Vlastná spotreba elektrickej energie				Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty							
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jednouúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty			áno				
Pri čiastočnom tepelnom výkone	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty			nie				
V pohotovostnom režime	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom			nie				
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty			nie				
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom			nie				
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom			nie				
				Ďalšie možnosti ovládania							
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti			nie				
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna			nie				
				S možnosťou diaľkového ovládania			nie				
Požiadavka na stálu spotrebu energie zapalovacieho horáka											
Požiadavka na spotrebu energie zapalovacieho horáka	P_{pilot}	[N.A.]	kW								
Poznámky k inštalácii a údržbe				Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich! Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu! Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spalovacieho vzduchu! Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!							
Kontaktné údaje				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
				  Ing. Vladimír Krajíček Produktový a inovačný manažer							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023											

Dostawca				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic										
Stosowana zharmonizowana norma				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007										
Numer sprawozdania z badania				30-12542-T / 2014-10-08										
Organ notyfikowany				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno										
Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe														
Identyfikator(-y) modelu				HEAT R 2G S 65.51.40.01										
Funkcja ogrzewania pośredniego				Nie										
Bezpośrednia moc cieplna				6,9								kW		
Pośrednia moc cieplna				Nieistotne								kW		
Paliwo	Paliwo zalecane	Inne odpowiednie paliwo(-a)	η_s [%]	Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy nominalnej mocy cieplnej				Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy częściowej mocy cieplnej						
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx			
				x mg/Nm ³ (13% O ₂)				x mg/Nm ³ (13% O ₂)						
Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %				tak	nie	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Drewno prasowane o wilgotności < 12 %				nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Inna biomasa drzewna				nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Biomasa niedrewna				nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Antracyt i węgiel chudy				nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Koks metalurgiczny				nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Półkoks				nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Węgiel kamienny				nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Brykiety z węgla brunatnego				nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Brykiety z torfu				nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego				nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Inne paliwo kopalne				nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego				nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego				nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego														
Parametr		Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr		Oznaczenie	Wartość	Jednostka					
Moc cieplna					Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)									
Nominalna moc cieplna		P_{nom}	6,9	kW	Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej		$\eta_{th,nom}$	84,9	%					
Częściowa moc cieplna		P_{part}	[N.A.]	kW	Sprawność użytkowa przy częściowej mocy cieplnej		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%					
Żużycie energii elektrycznej na potrzeby własne					Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu									
Przy nominalnej mocy cieplnej		$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu							tak		
Przy częściowej mocy cieplnej		$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu							nie		
W trybie czuwania		$e_{l,sb}$	[N.A.]	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu							nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu							nie			
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy							nie			
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy							nie			
				Inne opcje regulacji										
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności							nie			
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna							nie			
Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego					Opcja regulacji na odległość							nie		
Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego		P_{pilot}	[N.A.]	kW	Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji! Przestrzegać odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej! Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania! Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne!									
Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji														
Dane teleadresowe														
				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com										
				  Ing. Vladimír Krajiček Szef produktu i innowacji										
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023														

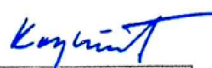
Beszállító		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic									
Alkalmazott harmonizált szabvány		EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007									
A vizsgálati jelentés száma		30-12542-T / 2014-10-08									
Bejelentett szervezet		NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno									
A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei											
Modellazonosító(k)		HEAT R 2G S 65.51.40.01									
Közvetett fűtési képesség		Nem									
Közvetlen hőteljesítmény		6,9								kW	
Közvetett hőteljesítmény		Nem releváns								kW	
Tüzelőanyag	Optimális tüzelőanyag	További alkalmas tüzelőanyag(ok)	η_s [%]	Kibocsátások helyiségfűtés során, a névleges hőteljesítményen				Kibocsátások helyiségfűtés során, a részlegesen hőteljesítményen			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal	igen	nem	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Más fás biomassa	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nem fás biomassa	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Antracit és száraz összesülő kazánszén	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Kőszénkocsz	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Félkocsz	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Bitumenes kőszén	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Barnaszén brikett, lignitbrikett	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Tőzegbrikett	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Más fosszilis tüzelőanyag	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Biomassából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői											
Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység	Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység				
Hőteljesítmény				Hatásfok (eredeti fűtőérték)							
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	6,9	kW	A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok	$\eta_{th, nom}$	84,9	%				
Részlegesen hőteljesítmény	P_{part}	[N.A.]	kW	A részlegesen hőteljesítményhez tartozó hatásfok	$\eta_{th, part}$	[N.A.]	%				
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás				A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa							
A névleges hőteljesítményen	$e_{l, max}$	[N.A.]	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül	igen						
A részlegesen hőteljesítményen	$e_{l, part}$	[N.A.]	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	nem						
Készenléti üzemmódban	$e_{l, SB}$	[N.A.]	kW	Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem						
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás				nem			
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás				nem			
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás				nem			
				Más szabályozási lehetőségek							
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel				nem			
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel				nem			
				Távszabályozási lehetőség				nem			
Az állandó gyújtóláng energiaigénye											
A gyújtóláng energiaigénye	P_{pilot}	[N.A.]	kW								
Telepítési és karbantartási utasítások				Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat! Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet! A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia! A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik!							
Kapcsolatfelvételi adatok				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Termék- és innovációs menedzser							

Supplier				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Applied harmonised standard				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Test report number				30-12542-T / 2014-10-08							
Notified body				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Technical parameters for single room heaters for solid fuels											
Model identifier(s)				HEAT R 2G S 65.51.40.01							
Indirect heating functionality				No							
Direct heat output				6,9							kW
Indirect heat output				Not relevant							kW
Fuel	Preferred fuel	Other suitable fuel(s)	η_s [%]	Space heating emissions at nominal heat output				Space heating emissions at part load heat output			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Wood logs with moisture content ≤ 25 %	yes	no	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Compressed wood with moisture content < 12 %	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Other woody biomass	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Non-woody biomass	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Anthracite and dry steam coal	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Hard coke	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Low temperature coke	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Bituminous coal	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Lignite briquettes	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Peat briquettes	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Blended fossil fuel briquettes	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Other fossil fuel	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Blended biomass and fossil fuel briquettes	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Other blend of biomass and solid fuel	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Characteristics when operating with the preferred fuel only											
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit				
Heat output				Useful efficiency (NCV as received)							
Nominal heat output	P_{nom}	6,9	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	84,9	%				
Part load heat output	P_{part}	[N.A.]	kW	Useful efficiency at part load heat output	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%				
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output / room temperature control							
At nominal heat output	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Single stage heat output, no room temperature control			yes				
At part load heat output	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Two or more manual stages, no room temperature control			no				
In standby mode	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	With mechanic thermostat room temperature control			no				
				With electronic room temperature control			no				
				With electronic room temperature control plus day timer			no				
				With electronic room temperature control plus week timer			no				
				Other control options							
				Room temperature control, with presence detection			no				
				Room temperature control, with open window detection			no				
Permanent pilot flame power requirement				With distance control option			no				
Pilot flame power requirement	P_{pilot}	[N.A.]	kW								
Installation and maintenance instructions				Please read and follow the installation and operating instructions! Distances to combustible components and fire protection must be observed! Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace! Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!							
Contact details				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
				  Ing. Vladimír Krajiček Product and Innovation Manager							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023											

Lieferant				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic								
Angewandte harmonisierte Norm				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007								
Prüfberichtsnummer				30-12542-T / 2014-10-08								
Notifizierte Stelle				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno								
Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe												
Modellkennung(en)				HEAT R 2G S 65.51.40.01								
Indirekte Heizfunktion				Nein								
Direkte Wärmeleistung				6,9								kW
Indirekte Wärmeleistung				Nicht relevant								kW
Brennstoff	Bevorzugter Brennstoff	Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e)	η_s [%]	Raumheizungs-Emissionen bei Nennwärmeleistung				Raumheizungs-Emissionen bei Teillastleistung				
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx	
				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %	ja	nein	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a	
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Sonstige holzartige Biomasse	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Nicht-holzartige Biomasse	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Anthrazit und Trockendampfkohle	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Steinkohlenkoks	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Schwelkoks	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Bituminöse Kohle	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Braunkohlenbriketts	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Torfbriketts	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Sonstige fossile Brennstoffe	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff												
Angabe		Symbol	Wert	Einheit	Angabe		Symbol	Wert	Einheit			
Wärmeleistung					Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)							
Nennwärmeleistung		P_{nom}	6,9	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nenn-wärmeleistung		$\eta_{th,nom}$	84,9	%			
Teillastleistung		P_{part}	[N.A.]	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Teillastleistung		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%			
Hilfsstromverbrauch					Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle							
Bei Nennwärmeleistung		eI_{max}	[N.A.]	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle						ja	
Bei Teillastleistung		eI_{part}	[N.A.]	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle						nein	
Im Bereitschaftszustand		eI_{SB}	[N.A.]	kW	Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats						nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle						nein		
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung						nein		
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung						nein		
				Sonstige Regelungsoptionen								
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung						nein		
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster						nein		
Leistungsbedarf der Pilotflamme				Mit Fernbedienungsoption								nien
Leistungsbedarf der Pilotflamme		P_{plot}	[N.A.]	kW								
Hinweise zu Installation und Wartung				Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung! Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden! Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können! Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!								
Kontaktdaten				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com								
				  Ing. Vladimír Krajiček Product und -Innovationleiter								
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023												

Fournisseur				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Norme harmonisée appliquée				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Numéro du rapport d'essai				30-12542-T / 2014-10-08							
Organisme notifié				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide											
Référence(s) du modèle				HEAT R 2G S 65.51.40.01							
Fonction de chauffage indirect				Non							
Puissance thermique directe				6,9							kW
Puissance thermique indirecte				Non pertinent							kW
Combustible	Preferované palivo	Autre(s) combustible(s) admissible(s)	η_s x %	Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale				Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique partielle			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %	oui	non	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Autre biomasse ligneuse	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Biomasse non ligneuse	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Anthracite et charbon maigre	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Coke de houille	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Semi-coke	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Charbon bitumeux	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Briquettes de lignite	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Briquettes de tourbe	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Autre combustible fossile	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Autre mélange de biomasse et de combustible solide	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence											
Caractéristique		Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique			Symbole	Valeur	Unité	
Puissance thermique					Rendement utile (PCI brut)						
Puissance thermique nominale		P_{nom}	6,9	kW	Rendement utile à la puissance thermique nominale			$\eta_{th,nom}$	84,9	%	
Puissance thermique partielle		P_{part}	[N.A.]	kW	Rendement utile à la puissance thermique partielle			$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%	
Consommation d'électricité auxiliaire					Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce						
À la puissance thermique nominale		$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce						oui
À la puissance thermique partielle		$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce						non
En mode veille		$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique						non
					Contrôle électronique de la température de la pièce						non
					Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier						non
					Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire						non
					Autres options de contrôle						
					Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence						non
					Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte						non
					Contrôle à distance						non
Puissance requise par la veilleuse permanente											
Puissance requise par la veilleuse		P_{pilot}	[N.A.]	kW							
Instructions d'installation et d'entretien					Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les! Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées! L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit! Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!						
Coordonnées de contact					ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
					  Ing. Vladimír Krajiček Directeur produits et innovation						

Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023

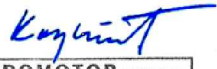
Fornitore				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Norme armonizzate applicate				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Numero del rapporto di prova				30-12542-T / 2014-10-08							
Organismo notificato				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi											
Identificativo del modello				HEAT R 2G S 65.51.40.01							
Funzionalità di riscaldamento indiretto				No							
Potenza termica diretta				6,9							kW
Potenza termica indiretta				Non pertinente							kW
Combustibile	Combustibile preferito	Altri combustibili idonei	η_s [%]	Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale				Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica parziale			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)			
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %	sì	no	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Legno compresso con tenore di umidità < 12 %	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Altra biomassa legnosa	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Biomassa non legnosa	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Antracite e carbone secco	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Coke metallurgico	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Coke a bassa temperatura	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Carbone bituminoso	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Mattonelle di lignite	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Mattonelle di torba	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Mattonelle di miscela di combustibile fossile	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Altro combustibile fossile	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito											
Voce		Simbolo	Valore	Unità	Voce		Simbolo	Valore	Unità		
Potenza termica					Efficienza utile (NCV ricevuto)						
Potenza termica nominale		P_{nom}	6,9	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale		$\eta_{th,nom}$	84,9	%		
Potenza termica parziale		P_{part}	[N.A.]	kW	Efficienza utile alla potenza termica parziale		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%		
Consumo ausiliario di energia elettrica					Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente						
Alla potenza termica nominale		$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente						sì
Alla potenza termica parziale		$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente						no
In modo stand-by		$e_{l,sb}$	[N.A.]	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico						no
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente						no	
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero						no	
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale						no	
				Altre opzioni di controllo							
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza						no	
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte						no	
Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente					Con opzione di controllo a distanza						no
Potenza necessaria per la fiamma pilota		P_{pilot}	[N.A.]	kW	Istruzioni per l'installazione e la manutenzione						
				Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali! Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio! Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione! Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti!							
Contatti				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
				  Ing. Vladimír Krajiček Responsabile sviluppo e innovazione prodotti							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023											

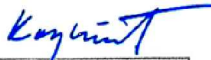
Dobavitelj				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Uporabljeni harmonizirani standard				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Številka poročila o preskusu				30-12542-T / 2014-10-08							
Priglašeni organ				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Tehniční parametry enosobních grlníků na trda goriva											
Številka in oznaka modela				HEAT R 2G S 65.51.40.01							
Funkcionalnost posrednega ogrevanja				Ne							
Neposredna toplotna moč				6,9							kW
Posredna toplotna moč				Navedba ni smiselna							kW
Gorivo	Prednostno gorivo	Druga primerna goriva	η_s [%]	Emisije pri ogrevanju prostorov pri nazivni toplotni moči				Emisije pri ogrevanju prostorov pri delni obremenitvi toplotne moči			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Lesena polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %	da	ne	74,9	17	33	915	119	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Stisnjen les z vsebnostjo vlage < 12 %	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Druga lesna biomasa	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Nelesna biomasa	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Suhi in antracitni premog	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Trdi koks	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Nizkotemperaturni koks	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Bitumenski premog	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Briketi iz lignita	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Šotni briketi	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Mešani briketi iz fosilnih goriv	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Druga fosilna goriva	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Briketi iz mešanice biomase in fosilnih goriv	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Druge mešanice biomase in trdnih goriv	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Lastnosti pri obratovanju, samo pri uporabi prednostnega goriva											
Postavka	Simbol	Vrednost	Enota	Postavka				Simbol	Vrednost	Enota	
Toplotna moč				Koristni izkoristek (NCV kot prejeto)							
Nazivna toplotna moč	P_{nom}	6,9	kW	Koristni izkoristek pri nazivni toplotni moči				$\eta_{th,nom}$	84,9	%	
Toplotna moč pri delni obremenitvi	P_{part}	[N.S.]	kW	Koristni izkoristek pri delni obremenitvi toplotne moči				$\eta_{th,part}$	[N.S.]	%	
Dodatna poraba električne energije				Vrsta toplotne moči / regulacija sobne temperature							
Pri nazivni toplotni moči	$e _{max}$	[N.S.]	kW	Enostopenjska toplotna moč, brez regulacije sobne temperature							da
Pri delni obremenitvi toplotne moči	$e _{part}$	[N.S.]	kW	Dve ali več stopenj z ročno nastavitvijo, brez nadzora sobne temperature							ne
V stanju pripravljenosti	$e _{SB}$	[N.S.]	kW	Z mehanskim termostatom za nadzor sobne temperature							ne
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature							ne
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature in dnevnim časovnikom							ne
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature in tedenskim časovnikom							ne
				Druge možnosti nadzora							
				Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti							ne
				Nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna							ne
Zahteva za stalno moč pilotnega plamena				Z možnostjo nadzora razdalje							ne
				Zahtevana moč pilotnega plamena				P_{pilot}	[N.S.]	kW	
				Navodila za namestitev in vzdrževanje							
Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitev! Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je potrebno upoštevati! Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu! Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo!											
Kontaktne podatki				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Produktní in inovativní vodja							

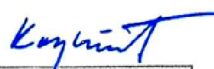
Dodavatel				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Použitá harmonizovaná norma				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Číslo zkušebního protokolu				30-12542-T / 2014-10-08							
Oznámený subjekt				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Technické parametry lokálních topidel na tuhá paliva											
Identifikační značka modelu				HEAT R 2G S 65.51.40.21							
Funkce nepřímého vytápění				Ne							
Přímý tepelný výkon				6,9							
Nepřímý tepelný výkon				Není relevantní							
Palivo	Preferované palivo	Jiná vhodná paliva	η_s [%]	Emise při vytápění prostorů při jmenovitém tepelném výkonu				Emise při vytápění prostorů při částečném tepelném výkonu			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %	ano	ne	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12 %	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Jiná dřevní biomasa	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nedřevní biomasa	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Antracit a antracitové uhlí	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Vysokoteplotní koks	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nízkoteplotní koks	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Černé uhlí	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Hnědouhelné brikety	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Rašelinové brikety	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Brikety ze směsi fosilních paliv	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Jiné fosilní palivo	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Jiná směs biomasy a fosilních paliv	ne	ne	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Vlastnosti při provozu s preferovaným palivem											
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon				Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)							
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	6,9	kW	Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu	$\eta_{th,nom}$	84,9	%	Částečný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW
Částečný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW	Užitečná účinnost při částečném tepelném výkonu	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%	Spotřeba pomocné elektrické energie			
Spotřeba pomocné elektrické energie				Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti							
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	ano						
Při částečném tepelném výkonu	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	ne						
V pohotovostním režimu	$e_{l,sb}$	[N.A.]	kW	S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	ne						
				S elektronickou regulací teploty v místnosti	ne						
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	ne						
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	ne						
				Další možnosti regulace							
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	ne						
				Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	ne						
				S dálkovým ovládáním	ne						
				Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku							
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku	P_{pilot}	[N.A.]	kW								
Poznámky k instalaci a údržbě				Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej! Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu! Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu! Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!							
Kontaktní údaje				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
				  Ing. Vladimír Krajiček Produktový a inovační manažer							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023											

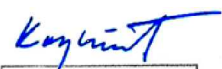
Dodávateľ				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Použitá harmonizovaná norma				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Číslo skúšobnej správy				30-12542-T / 2014-10-08							
Notifikovaný orgán				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo											
Identifikačný(é) kód(y) modelu				HEAT R 2G S 65.51.40.21							
Funkcia nepriameho vykurovania				Nie							
Priamy tepelný výkon				6,9							
Nepriamy tepelný výkon				Nie je relevantné							
Palivo	Uprednostňované palivo	Iné vhodné palivá	η_s [%]	Emisie z vykurovania priestoru pri menovitom tepelnom výkone				Emisie z vykurovania priestoru pri čiastočnom tepelnom výkone			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Gulatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %	áno	nie	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Lisované drevo s obsahom vlhkosti < 12 %	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Iná drevná biomasa	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nedrevná biomasa	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Antracit a suché koksové uhlie	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Hutnícky koks	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Nízkoteplotný koks	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Bitúmenové uhlie	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Lignitové brikety	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Rašelinové brikety	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Zmiešané brikety z fosílného paliva	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Iné fosílné palivá	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Zmiešaná biomasa a brikety z fosílného paliva	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Iná zmes biomasy a tuhého paliva	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom											
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka				
Tepelný výkon				Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)							
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	6,9	kW	Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone	$\eta_{th,nom}$	84,9	%				
Čiastočný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW	Užitočná účinnosť pri čiastočnom tepelnom výkone	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%				
Vlastná spotreba elektrickej energie				Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty							
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jednouúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty			áno				
Pri čiastočnom tepelnom výkone	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty			nie				
V pohotovostnom režime	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom			nie				
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty			nie				
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom			nie				
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom			nie				
				Ďalšie možnosti ovládania							
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti			nie				
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna			nie				
				S možnosťou diaľkového ovládania			nie				
Požiadavka na stálu spotrebu energie zapalovacieho horáka											
Požiadavka na spotrebu energie zapalovacieho horáka	P_{plot}	[N.A.]	kW								
Poznámky k inštalácii a údržbe				Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich! Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu! Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spalovacieho vzduchu! Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!							
Kontaktné údaje				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023				  Ing. Vladimír Krajíček Produktový a inovačný manažer							

Dostawca				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Stosowana zharmonizowana norma				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Numer sprawozdania z badania				30-12542-T / 2014-10-08							
Organ notyfikowany				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe											
Identyfikator(-y) modelu				HEAT R 2G S 65.51.40.21							
Funkcja ogrzewania pośredniego				Nie							
Bezpośrednia moc cieplna				6,9							
Pośrednia moc cieplna				Nieistotne							
Paliwo	Paliwo zalecane	Inne odpowiednie paliwo(-a)	η_s [%]	Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy nominalnej mocy cieplnej				Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy częściowej mocy cieplnej			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)			
Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %	tak	nie	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Drewno prasowane o wilgotności < 12 %	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Inna biomasa drzewna	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Biomasa niedrewna	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Antracyt i węgiel chudy	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Koks metalurgiczny	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Półkoks	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Węgiel kamienny	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Brykiety z węgla brunatnego	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Brykiety z torfu	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Inne paliwo kopalne	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego	nie	nie	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego											
Parametr		Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr		Oznaczenie	Wartość	Jednostka		
Moc cieplna					Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)						
Nominalna moc cieplna		P_{nom}	6,9	kW	Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej		$\eta_{th,nom}$	84,9	%		
Częściowa moc cieplna		P_{part}	[N.A.]	kW	Sprawność użytkowa przy częściowej mocy cieplnej		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%		
Żużycie energii elektrycznej na potrzeby własne					Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu						
Przy nominalnej mocy cieplnej		$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu						tak
Przy częściowej mocy cieplnej		$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu						nie
W trybie czuwania		$e_{l,sb}$	[N.A.]	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu						nie
					Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu						nie
					Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy						nie
					Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy						nie
					Inne opcje regulacji						
					Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności						nie
					Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna						nie
Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego					Opcja regulacji na odległość						nie
Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego		P_{pilot}	[N.A.]	kW	Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji! Przestrzegać odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej! Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania! Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne!						
Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji											
Dane teleadresowe											
				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
				 ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou IČ: 47976166, DIČ: CZ47976166 Ing. Vladimír Krajiček Szef produktu i innowacji							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023											

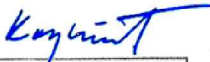
Beszállító				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic								
Alkalmazott harmonizált szabvány				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007								
A vizsgálati jelentés száma				30-12542-T / 2014-10-08								
Bejelentett szervezet				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno								
A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei												
Modellazonosító(k)				HEAT R 2G S 65.51.40.21								
Közvetett fűtési képesség				Nem								
Közvetlen hőteljesítmény				6,9								
Közvetett hőteljesítmény				Nem releváns								
Tüzelőanyag	Optimális tüzelőanyag	További alkalmas tüzelőanyag(ok)	η_s [%]	Kibocsátások helyiségfűtés során, a névleges hőteljesítményen				Kibocsátások helyiségfűtés során, a részlegesen hőteljesítményen				
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx	
				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				
Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal	igen	nem	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a	
Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Más fás biomassa	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Nem fás biomassa	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Antracit és száraz összesülő kazánszén	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Kőszénkocsz	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Félkocsz	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Bitumenes kőszén	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Barnaszén brikett, lignitbrikett	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Tőzegbrikett	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Más fosszilis tüzelőanyag	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Biomassából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék	nem	nem	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői												
Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység	Jellemző				Jel	Érték	Mértékegység		
Hőteljesítmény				Hatásfok (eredeti fűtőérték)								
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	6,9	kW	A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok				$\eta_{th,nom}$	84,9	%		
Részlegesen hőteljesítmény	P_{part}	[N.A.]	kW	A részlegesen hőteljesítményhez tartozó hatásfok				$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%		
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás				A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa								
A névleges hőteljesítményen	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül								igen
A részlegesen hőteljesítményen	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül								nem
Készenléti üzemmódban	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás								nem
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás								nem
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás								nem
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás								nem
				Más szabályozási lehetőségek								
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel								nem
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel								nem
				Távszabályozási lehetőség								nem
Az állandó gyújtóláng energiaigénye												
A gyújtóláng energiaigénye	P_{pilot}	[N.A.]	kW									
Telepítési és karbantartási utasítások				Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat! Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet! A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia! A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik!								
Kapcsolatfelvételi adatok				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com								
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Termék- és innovációs menedzser								

Supplier				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Applied harmonised standard				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Test report number				30-12542-T / 2014-10-08							
Notified body				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Technical parameters for single room heaters for solid fuels											
Model identifier(s)				HEAT R 2G S 65.51.40.21							
Indirect heating functionality				No							
Direct heat output				6,9							
Indirect heat output				Not relevant							
Fuel	Preferred fuel	Other suitable fuel(s)	η_s [%]	Space heating emissions at nominal heat output				Space heating emissions at part load heat output			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Wood logs with moisture content ≤ 25 %	yes	no	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a
Compressed wood with moisture content < 12 %	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Other woody biomass	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Non-woody biomass	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Anthracite and dry steam coal	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Hard coke	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Low temperature coke	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Bituminous coal	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Lignite briquettes	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Peat briquettes	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Blended fossil fuel briquettes	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Other fossil fuel	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Blended biomass and fossil fuel briquettes	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Other blend of biomass and solid fuel	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Characteristics when operating with the preferred fuel only											
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit				
Heat output				Useful efficiency (NCV as received)							
Nominal heat output	P_{nom}	6,9	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	84,9	%				
Part load heat output	P_{part}	[N.A.]	kW	Useful efficiency at part load heat output	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%				
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output / room temperature control							
At nominal heat output	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Single stage heat output, no room temperature control			yes				
At part load heat output	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Two or more manual stages, no room temperature control			no				
In standby mode	$e_{l,sb}$	[N.A.]	kW	With mechanic thermostat room temperature control			no				
				With electronic room temperature control			no				
				With electronic room temperature control plus day timer			no				
				With electronic room temperature control plus week timer			no				
				Other control options							
				Room temperature control, with presence detection			no				
				Room temperature control, with open window detection			no				
Permanent pilot flame power requirement				With distance control option			no				
Pilot flame power requirement	P_{pilot}	[N.A.]	kW								
Installation and maintenance instructions				Please read and follow the installation and operating instructions! Distances to combustible components and fire protection must be observed! Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace! Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!							
Contact details				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
				  Ing. Vladimír Krajiček Product and Innovation Manager							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023											

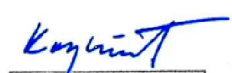
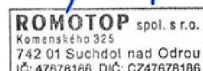
Lieferant				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic								
Angewandte harmonisierte Norm				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007								
Prüfberichtsnummer				30-12542-T / 2014-10-08								
Notifizierte Stelle				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno								
Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe												
Modellkennung(en)				HEAT R 2G S 65.51.40.21								
Indirekte Heizfunktion				Nein								
Direkte Wärmeleistung				6,9								kW
Indirekte Wärmeleistung				Nicht relevant								kW
Brennstoff	Bevorzugter Brennstoff	Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e)	η_s [%]	Raumheizungs-Emissionen bei Nennwärmeleistung				Raumheizungs-Emissionen bei Teillastleistung				
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx	
				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %	ja	nein	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a	
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Sonstige holzartige Biomasse	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Nicht-holzartige Biomasse	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Anthrazit und Trockendampfkohle	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Steinkohlenkoks	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Schwelkoks	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Bituminöse Kohle	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Braunkohlenbriketts	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Torfbriketts	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Sonstige fossile Brennstoffe	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen	nein	nein	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff												
Angabe		Symbol	Wert	Einheit	Angabe		Symbol	Wert	Einheit			
Wärmeleistung					Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)							
Nennwärmeleistung		P_{nom}	6,9	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nenn-wärmeleistung		$\eta_{th,nom}$	84,9	%			
Teillastleistung		P_{part}	[N.A.]	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Teillastleistung		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%			
Hilfsstromverbrauch					Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle							
Bei Nennwärmeleistung		eI_{max}	[N.A.]	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle						ja	
Bei Teillastleistung		eI_{part}	[N.A.]	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle						nein	
Im Bereitschaftszustand		eI_{SB}	[N.A.]	kW	Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats						nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle						nein		
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung						nein		
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung						nein		
				Sonstige Regelungsoptionen								
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung						nein		
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster						nein		
Leistungsbedarf der Pilotflamme					Mit Fernbedienungsoption						nien	
Leistungsbedarf der Pilotflamme		P_{pilot}	[N.A.]	kW								
Hinweise zu Installation und Wartung				Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung! Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden! Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können! Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!								
Kontaktdaten				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com								
				  Ing. Vladimír Krajiček Product und -Innovationleiter								
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023												

Fournisseur				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic									
Norme harmonisée appliquée				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007									
Numéro du rapport d'essai				30-12542-T / 2014-10-08									
Organisme notifié				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno									
Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide													
Référence(s) du modèle				HEAT R 2G S 65.51.40.21									
Fonction de chauffage indirect				Non									
Puissance thermique directe				6,9									
Puissance thermique indirecte				Non pertinent									
Combustible	Preferované palivo	Autre(s) combustible(s) admissible(s)	η_s [%]	Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale				Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique partielle					
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx		
				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)					
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %	oui	non	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a		
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Autre biomasse ligneuse	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Biomasse non ligneuse	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Anthracite et charbon maigre	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Coke de houille	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Semi-coke	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Charbon bitumeux	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Briquettes de lignite	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Briquettes de tourbe	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Autre combustible fossile	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Autre mélange de biomasse et de combustible solide	non	non	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence													
Caractéristique		Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique			Symbole	Valeur	Unité			
Puissance thermique					Rendement utile (PCI brut)								
Puissance thermique nominale		P_{nom}	6,9	kW	Rendement utile à la puissance thermique nominale			$\eta_{th,nom}$	84,9	%			
Puissance thermique partielle		P_{part}	[N.A.]	kW	Rendement utile à la puissance thermique partielle			$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%			
Consommation d'électricité auxiliaire					Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce								
À la puissance thermique nominale		$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce						oui		
À la puissance thermique partielle		$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce						non		
En mode veille		$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique						non		
					Contrôle électronique de la température de la pièce						non		
					Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier						non		
					Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire						non		
					Autres options de contrôle								
					Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence						non		
					Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte						non		
					Contrôle à distance						non		
Puissance requise par la veilleuse permanente													
Puissance requise par la veilleuse		P_{pilot}	[N.A.]	kW									
Instructions d'installation et d'entretien					Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les! Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées! L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit! Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!								
Coordonnées de contact					ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com								
					  Ing. Vladimír Krajiček Directeur produits et innovation								

Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023

Fornitore				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic									
Norme armonizzate applicate				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007									
Numero del rapporto di prova				30-12542-T / 2014-10-08									
Organismo notificato				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno									
Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi													
Identificativo del modello				HEAT R 2G S 65.51.40.21									
Funzionalità di riscaldamento indiretto				No									
Potenza termica diretta				6,9							kW		
Potenza termica indiretta				Non pertinente							kW		
Combustibile	Combustibile preferito	Altri combustibili idonei	η_s [%]	Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale				Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica parziale					
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx		
				x mg/Nm ³ (13% O ₂)				x mg/Nm ³ (13% O ₂)					
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %	sì	no	74,9	17	33	915	119	n/a	n/a	n/a	n/a		
Legno compresso con tenore di umidità < 12 %	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Altra biomassa legnosa	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Biomassa non legnosa	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Antracite e carbone secco	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Coke metallurgico	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Coke a bassa temperatura	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Carbone bituminoso	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Mattonelle di lignite	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Mattonelle di torba	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Mattonelle di miscela di combustibile fossile	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Altro combustibile fossile	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	no	no	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		
Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito													
Voce		Simbolo	Valore	Unità	Voce		Simbolo	Valore	Unità				
Potenza termica					Efficienza utile (NCV ricevuto)								
Potenza termica nominale		P_{nom}	6,9	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale		$\eta_{th,nom}$	84,9	%				
Potenza termica parziale		P_{part}	[N.A.]	kW	Efficienza utile alla potenza termica parziale		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%				
Consumo ausiliario di energia elettrica					Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente								
Alla potenza termica nominale		$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente					sì			
Alla potenza termica parziale		$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente					no			
In modo stand-by		$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico					no			
					Con controllo elettronico della temperatura ambiente					no			
					Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero					no			
					Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale					no			
					Altre opzioni di controllo								
					Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza					no			
					Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte					no			
Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente					Con opzione di controllo a distanza					no			
Potenza necessaria per la fiamma pilota		P_{pilot}	[N.A.]	kW	Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali! Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio! Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione! Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti!								
Istruzioni per l'installazione e la manutenzione													
Contatti				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com									
				  Ing. Vladimír Krajiček Responsabile sviluppo e innovazione prodotti									

Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023

Dobavitelj				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Uporabljeni harmonizirani standard				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
Številka poročila o preskusu				30-12542-T / 2014-10-08							
Priglašeni organ				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Tehniční parametry enosobních grlníků na trda goriva											
Številka in oznaka modela				HEAT R 2G S 65.51.40.21							
Funkcionalnost posrednega ogrevanja				Ne							
Neposredna toplotna moč				6,9							kW
Posredna toplotna moč				Navedba ni smiselna							kW
Gorivo	Prednostno gorivo	Druga primerna goriva	η_s [%]	Emisije pri ogrevanju prostorov pri nazivni toplotni moči				Emisije pri ogrevanju prostorov pri delni obremenitvi toplotne moči			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)				x mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Lesena polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %	da	ne	74,9	17	33	915	119	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Stisnjen les z vsebnostjo vlage < 12 %	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Druga lesna biomasa	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Nelesna biomasa	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Suhi in antracitni premog	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Trdi koks	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Nizkotemperaturni koks	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Bitumenski premog	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Briketi iz lignita	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Šotni briketi	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Mešani briketi iz fosilnih goriv	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Druga fosilna goriva	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Briketi iz mešanice biomase in fosilnih goriv	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Druge mešanice biomase in trdnih goriv	ne	ne	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.
Lastnosti pri obratovanju, samo pri uporabi prednostnega goriva											
Postavka	Simbol	Vrednost	Enota	Postavka				Simbol	Vrednost	Enota	
Toplotna moč				Koristni izkoristek (NCV kot prejeto)							
Nazivna toplotna moč	P_{nom}	6,9	kW	Koristni izkoristek pri nazivni toplotni moči				$\eta_{th, nom}$	84,9	%	
Toplotna moč pri delni obremenitvi	P_{part}	[N.S.]	kW	Koristni izkoristek pri delni obremenitvi toplotne moči				$\eta_{th, part}$	[N.S.]	%	
Dodatna poraba električne energije				Vrsta toplotne moči / regulacija sobne temperature							
Pri nazivni toplotni moči	$e_{l, max}$	[N.S.]	kW	Enostopenjska toplotna moč, brez regulacije sobne temperature							da
Pri delni obremenitvi toplotne moči	$e_{l, part}$	[N.S.]	kW	Dve ali več stopenj z ročno nastavitvijo, brez nadzora sobne temperature							ne
V stanju pripravljenosti	$e_{l, sb}$	[N.S.]	kW	Z mehanskim termostatom za nadzor sobne temperature							ne
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature							ne
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature in dnevnim časovnikom							ne
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature in tedenskim časovnikom							ne
				Druge možnosti nadzora							
				Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti							ne
				Nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna							ne
Zahteva za stalno moč pilotnega plamena				Z možnostjo nadzora razdalje							ne
Zahtevana moč pilotnega plamena				P_{pilot}	[N.S.]			kW			
Navodila za namestitev in vzdrževanje				Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitev! Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je potrebno upoštevati! Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu! Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo!							
Kontaktne podatki				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Produktní in inovativní vodja							